

Signal Tower  
Signalturn  
Tour lumineuse de signalisation  
Torre di segnalazione  
Torre de señal

User's Manual  
Bedienungsanleitung  
Mode d'emploi  
Manuale dell'utente  
Manual del usuario

Operation Maintenance  
Verwendung Wartung  
Opération Entretien  
Funzionamento Manutenzione  
Operación Mantenimiento

TYPE LR6-W4 / LR6-W5 / LR6-W8

お客様へ このたびは、パトライト製品をお買い上げいただき、まことにありがとうございます。

- 本製品は、設置や配線など工事を伴う製品です。必ず専門業者へ工事を依頼してください。
- ご使用前に本書をよくお読みのうえ、正しくお使いください。
- ご不明な点は、設置説明書の巻末に記載されている技術・修理相談窓口へお問い合わせください。

**警告** 「死亡または重傷などを負う可能性が想定される」内容です。

- 設置や配線は必ず専門業者へ依頼してください。感電・火災・落下などが起こる恐れがあります。
- 保守や補修の際は、必ず非通電状態にしてください。感電する恐れがあります。

**注意** 「軽傷を負う、または、物的損害の発生が想定される」内容です。

- 製品の汚れを落とすには、水で湿らせた柔らかい布を使用してください。(シンナー・ベンジン・ガソリン・油などで拭かないでください)

Notice to Customer Thank you very much for purchasing our Patlite products.

- This product requires installation, wiring, and other related work. Be sure to ask an expert technician to perform these procedures.
- Read this manual thoroughly before using this product to ensure correct use.
- If there are any questions concerning this product, refer to the contact information at the end of USER'S manual and contact your nearest PATLITE Sales Representative.
- This product has been tested and found to comply with the limits for a Class A device.
- These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment.
- This product must not be used in residential areas.

**WARNING** Indicates an imminently dangerous condition: failure to follow the instructions may lead to death or serious injury.

- Request the installation and wiring to be accompanied by a professional contractor. If installation is done improperly, it may result in fire, electric shock, falling, or malfunction.
- Be sure to disconnect the power to the product when performing maintenance or repairs. If the power is not disconnected, it may result in electric shock.

**CAUTION** Indicates a potentially dangerous condition: failure to follow the instructions may lead to slight injury or property damage.

- Use a soft cloth dampened with water to clean the product. (Do not use thinner, benzine, gasoline or oil.)

Hinweis an den Kunden Vielen Dank, dass Sie unser Patlite-Produkt erworben haben.

- Dieses Produkt erfordert Installations-, Verkabelungs- und andere Arbeiten. Bitten Sie stets einen erfahrenen Techniker, diese Arbeiten durchzuführen.
- Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig, bevor Sie dieses Produkt verwenden, um die ordnungsgemäße Verwendung zu gewährleisten.
- Wenn Sie irgendwelche Fragen zu diesem Produkt haben, wenden Sie die Kontaktinformationen am Ende bedienungsanleitung und wenden Sie sich an Ihren nächstgelegenen PATLITE Vertriebsmitarbeiter.
- Dieses Produkt wurde geprüft und hält die Grenzwerte für ein Klasse-A-Gerät gemäß.
- Diese Grenzwerte sind so ausgelegt, einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen zu gewährleisten, wenn das Produkt in einer geschäftlichen Umgebung verwendet wird.
- Dieses Produkt darf nicht in Wohngebieten verwendet werden.

**WARNUNG** Weist auf eine unmittelbar gefährliche Situation hin: Die Nichtbefolgung der Anweisungen kann zum Tod oder zu einer schweren Verletzung führen.

- Bitten Sie professionelles Fachpersonal um die Ausführung der Installation und Verkabelung. Wenn die Installation nicht ordnungsgemäß ausgeführt wird, kann dies zu einem Feuer, Stromschlag, zum Herunterfallen oder zu einer Fehlfunktion führen.
- Unterbrechen Sie stets die Stromversorgung zu diesem Produkt, bevor Sie Wartungs- oder Reparaturarbeiten ausführen. Wenn die Stromversorgung nicht abgetrennt ist, kann dies zu einem Stromschlag führen.

**VORSICHT** Weist auf eine potentiell gefährliche Situation hin: Die Nichtbefolgung der Anweisungen kann zu einer leichten Verletzung oder einem Sachschaden führen.

- Verwenden Sie ein weiches Tuch, das mit Wasser angefeuchtet, um ein Produkt zu reinigen. (Verwenden Sie keinen Verdünnern, Benzin, Benzin oder Öl.)

Avis au client Nous vous remercions d'avoir acheté notre produit Patlite.

- Ce produit nécessite une installation, un câblage et d'autres travaux connexes. Assurez-vous de faire appel à un technicien expérimenté pour effectuer ces procédures.
- Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser ce produit pour garantir une utilisation correcte.
- Si vous avez des questions concernant ce produit, reportez-vous aux coordonnées figurant la fin de ce mode d'emploi et contactez notre représentant de vente PATLITE le plus proche.
- Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites définies pour les appareils de classe A.
- Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial.
- Ce produit ne doit pas être utilisé dans une zone résidentielle.

**AVERTISSEMENT** Indique une situation dangereuse imminente : le non-respect de ces consignes peut entraîner la mort ou des blessures graves.

- Demandez à ce que l'installation et le câblage soient effectués en présence d'un professionnel. Si l'installation est réalisée de façon incorrecte, il existe un risque d'incendie, de choc électrique, de chute ou de dysfonctionnement.
- Assurez-vous de débrancher l'alimentation du produit lors de l'exécution de l'entretien ou des réparations. Si l'alimentation n'est pas coupée, cela risque de provoquer un choc électrique.

**ATTENTION** Indique une situation potentiellement dangereuse : le non-respect de ces consignes peut entraîner de légères blessures ou des dommages matériels.

- Utilisez un chiffon doux imbibé d'eau pour nettoyer le produit. (N'utilisez pas de diluant, d'essence, d'essence ou d'huile.)

Avviso al cliente Grazie per aver acquistato il nostro prodotto Patlite.

- Questo prodotto richiede l'installazione, il collegamento elettrico e altri lavori. Assicurarsi di chiedere a un esperto tecnico di eseguire questi lavori.
- Leggere attentamente il manuale prima di utilizzare questo prodotto per garantirne un uso corretto.
- Se vi sono domande riguardanti questo prodotto, fare riferimento alle informazioni di contatto alla fine di Manuale dell'utente e contattare il più vicino rappresentante di vendita PATLITE.
- Questo prodotto è stato testato ed è risultato conforme ai limiti per un apparecchio di Classe A.
- Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose quando l'apparecchiatura viene utilizzata in un ambiente commerciale.
- Questo prodotto non deve essere usato in aree residenziali.

**AVVERTENZA** Indica un'imminente situazione di pericolo: il mancato rispetto delle istruzioni potrebbe causare la morte o lesioni gravi.

- Richiedere l'installazione e il cablaggio ad un professionista. Se l'installazione è eseguita in modo errato, può provocare un incendio, scosse elettriche, cadute o malfunzionamenti.
- Assicurarsi di scollegare l'alimentazione quando si esegue la manutenzione o la riparazione. Se l'alimentazione non è disconnessa, si possono provocare scosse elettriche.

**ATTENZIONE** Indica una potenziale situazione di pericolo: il mancato rispetto delle istruzioni potrebbe causare lesioni leggere o danni materiali.

- Utilizzare un panno morbido inumidito con acqua per pulire il prodotto. (Non usare diluente, benzina, benzina o olio.)

Aviso al cliente Gracias por adquirir nuestro producto Patlite.

- Este producto requiere instalación, cableado y otros trabajos relacionados. Asegúrese de solicitar a un técnico experto la realización de estos procedimientos.
- Lea atentamente este manual antes de utilizar este producto para asegurar un uso correcto.
- Si tiene preguntas relacionadas con este producto, consulte la información de contacto que se encuentra al final de Manual del usuario de instalación y póngase en contacto con su representante de ventas PATLITE más cercano.
- Este producto ha sido sometido a pruebas y se ha determinado que cumple con los límites para un dispositivo de clase A.
- Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipo se opera en un entorno comercial.
- Este producto no debe ser utilizado en áreas residenciales.

**ADVERTENCIA** Indica una condición de riesgo inminente: no observar estas instrucciones podría causar lesiones graves o incluso la muerte.

- Solicite que la instalación y el cableado sean realizados por un contratista profesional. Si la instalación se realiza de forma incorrecta, podría causar incendios, descargas eléctricas, caídas o un fallo de funcionamiento.
- Asegúrese de desconectar la alimentación al producto cuando se realicen trabajos de mantenimiento o de reparación. Si no se desconecta la alimentación, podría producir una descarga eléctrica.

**ATENCIÓN** Indica una situación potencialmente peligrosa: no observar estas instrucciones podría causar lesiones leves o daños materiales.

- Utilice un paño suave humedecido con agua para limpiar el producto. (No use diluyente, bencina, gasolina o aceite.)

**注意**

- ブザー音を近距離から長時間聞かないでください。これを守らないと、耳に刺激を与え、永久的な損傷を引き起こす可能性があります。(ブザーユニット使用時)

**Caution**

- Avoid long exposure to the Buzzer sound from a close distance. Failure to observe this may lead from irritation to permanent damage to the ears. (Used when buzzer unit is attached.)

**Vorsicht**

- Vermeiden Sie lange Aussetzung an den Summertönen aus nächster Nähe. Bei Nichtbeachtung kann dies zu einer Reizung der Ohren führen. (Verwendet, wenn die Signaltongebereinheit angebracht ist.)

**Attention**

- Évitez les longues expositions au son de la sonnerie à proximité. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une irritation et des lésions irréversibles aux oreilles. (Utilisé quand le module de l'avertisseur est fixé.)

**Attenzione**

- Evitare lunghe esposizioni al suono del cicalino da una distanza ravvicinata. La mancata osservanza di questo può portare dall'irritazione al danno permanente alle orecchie. (Utilizzato quando è collegata l'unità cicalino.)

**Atención**

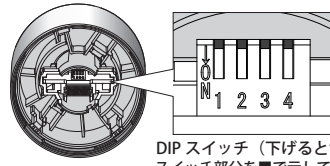
- Evite la exposición prolongada al sonido del zumbador desde una distancia cercana. El no observar esto puede llevar a la irritación a daños permanentes en los oídos. (Se utiliza cuando está acoplada una unidad de zumbador.)

## 1 ブザーの設定方法

ブザーの吹鳴パターンおよび音量を設定できます。(ブザーユニット使用時)

**注意** ● 大きな力で無理な操作はしないでください。破損や変形により故障の原因となります。  
● 先端が鋭利なもので操作しないでください。スイッチに傷が付いて操作できなくなったり、接点部の接触に支障をきたす恐れがあります。

ブザーユニット底面視



DIP スイッチ (下げると "ON")  
スイッチ部分を■で示しています。

■ 設定表

ブザー 音色	DIPスイッチ		吹鳴パターン
	1	2	
No.1	OFF	OFF	断続音 (ビビビ)
No.2	ON	OFF	連続音 (ビー)
No.3	OFF	ON	高低音 (ビボビボ)
No.4	ON	ON	スイープ音 (ヒューン)

DIPスイッチ	3	音量
ON	OFF	減音

<注> DIP スイッチ 4 は使用しません。工場出荷時はすべて "OFF" に設定されています。

## 2 ユニットの脱着方法

**警告** ● 作業をおこなう際は、必ず非通電状態にしてください。

**注意**

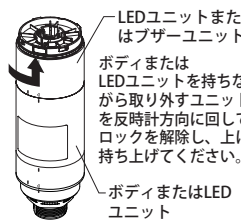
- 各ユニットやボディに無理な力を加えないでください。破損する恐れがあります。
- 各ユニットやボディのコネクタ部、LEDユニット内部のLEDに触れないでください。破損する恐れがあります。
- 取り付け時、各ユニットは確実にロックしてください。ロックが不十分な場合、破損する恐れがあります。
- ユニットの脱着は、下記方法でおこなってください。それ以外の取り外し方法は、破損する恐れがあります。  
取り付け：ボディユニットに1ユニットずつ取り付けてください。  
取り外し：隣接するユニットを保持して取り外してください。

**お願い**

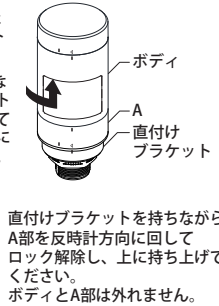
- 取り付け可能なLEDユニットおよびブザーユニットは下記の通りです。  
LR6-W4：LEDユニット最大3段(赤、黄、緑)  
LR6-W5：LEDユニット最大3段(赤、黄、緑) + ブザーユニット  
LR6-W8：LEDユニット最大5段 + ブザーユニット

■ 取り外し

<LED/ブザーユニットの場合> <ボディユニットの場合>



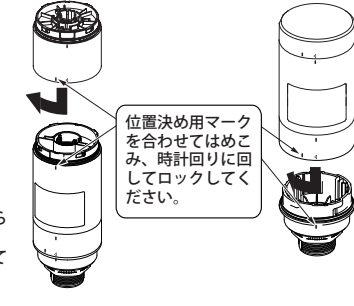
LEDユニットまたはブザーユニット  
ボディまたはLEDユニット  
ボディまたはLEDユニット



ボディ  
直付けブラケット  
直付けブラケットを持ちながらA部を反時計方向に回してロック解除し、上に持ち上げてください。ボディとA部は外れません。

■ 取り付け

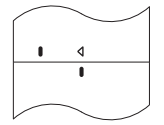
<LED/ブザーユニットの場合> <ボディユニットの場合>



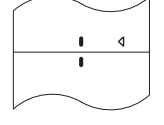
位置決めマークを合わせてはめこみ、時計回りに回してロックしてください。

■ 位置決めマーク

<ロック時>



<ロック解除時>



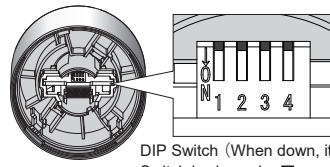
## 1 Buzzer Pattern Set-up

Buzzer unit includes a set up for four different patterns and sound reduction. ※Used when buzzer unit is attached.

**Caution**

- Do not use excessive force to set up the switches. Possible damage or malfunction may occur.
- Do not adjust switches with a sharp object. Possible damage to switches may cause it to be impossible to operate or cause partial movement of the contacts.

Buzzer Unit Underside



DIP Switch (When down, it is "ON")  
Switch is shown by ■.

■ Setup Table

Buzzer Sound	DIP Switch		Sound Pattern
	1	2	
No.1	OFF	OFF	Rapid Intermittent Beep
No.2	ON	OFF	Continuous Beep Sound
No.3	OFF	ON	Rapid Hi-Lo
No.4	ON	ON	Sweep Sound

DIP Switch	3	Volume
ON	OFF	Sound Reduction

<Note> Do not use DIP Switch 4. It is set to "OFF" at all times after factory shipments.

## 2 Unit Detachment Method

**Warning** ● Be sure the power is disconnected before working on it.

**Caution**

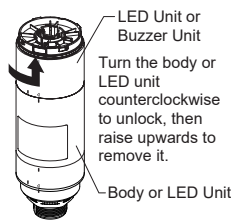
- Do not apply excessive strength with each unit or body. Failure to comply may damage the unit.
- Do not touch the connector area or the inside of the body and LED unit. Failure to comply may damage the unit.
- Be sure to lock each unit securely when attaching. Failure to comply may damage the unit.
- Detach the unit in the following manner. Any other method may result in damaging the product.  
Attachment : Attach one unit at a time to the body.  
Removal : Firmly hold the bottom section while removing the upper section.

**Notice**

- The maximum number of LED units and Buzzer units that can be attached per product is as follows.  
LR6-W4 : Three LED units (Red, Amber, Green) .  
LR6-W5 : Three LED units (Red, Amber, Green) and one buzzer unit.  
LR6-W8 : Five LED units and one buzzer unit.

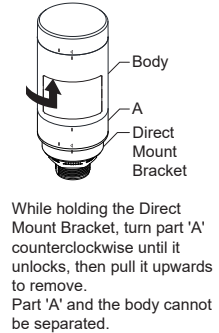
■ Removal

< For the LED/Buzzer Unit >



LED Unit or Buzzer Unit  
Turn the body or LED unit counterclockwise to unlock, then raise upwards to remove it.  
Body or LED Unit

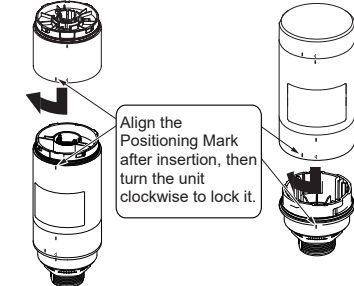
< For the Body Unit >



Body  
A  
Direct Mount Bracket  
While holding the Direct Mount Bracket, turn part 'A' counterclockwise until it unlocks, then pull it upwards to remove. Part 'A' and the body cannot be separated.

■ Attachment

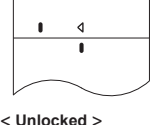
< For the LED/Buzzer Unit > < For the Body Unit >



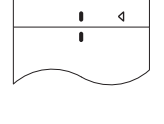
Align the Positioning Mark after insertion, then turn the unit clockwise to lock it.

■ Positioning Mark

< Locked >



< Unlocked >



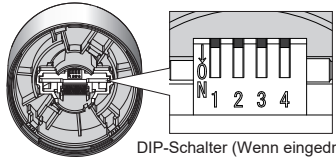
# 1 Einstellung des Tonmusters des Summers

Die Signaltongebereinheit beinhaltet eine Einrichtung für vier verschiedene Muster und Schallreduzierung.  
 ※Verwendet, wenn die Signaltongebereinheit angebracht ist.

## Vorsicht

- Wenden Sie keine übermäßige Kraft an, wenn Sie die Schalter einstellen. Sie können dadurch beschädigt werden oder ausfallen.
- Stellen Sie die Schalter nicht mit einem scharfen Gegenstand ein. Die Schalter können dadurch möglicherweise beschädigt werden, wodurch sie nicht mehr funktionieren oder sich die Kontakte teilweise verstellen können.

Unterseite der Summereinheit



DIP-Schalter (Wenn eingedrückt ist er „EIN“) wird mit ■ gezeigt.

## Einstellungstabelle

Summertone	DIP-Schalter		Tonmuster
	1	2	
Nr.1	AUS	AUS	Schnell wechselnder Piepton
Nr.2	EIN	AUS	Dauerhafter Piepton
Nr.3	AUS	EIN	Schnell hoch-niedrig
Nr.4	EIN	EIN	Sweeptone

DIP-Schalter	Lautstärke
3	Normal
4	Schallreduzierung

<Hinweis> Verwenden Sie den DIP-Schalter 4 nicht. Er bleibt nach der Auslieferung immer auf „AUS“ gestellt.

# 2 Verfahren zum Abnehmen der Einheit

## Warnung

- Achten Sie darauf, dass stets die Stromversorgung abgetrennt ist, wenn Sie am Produkt arbeiten.

## Vorsicht

- Wenden Sie keine übermäßige Kraft auf die Einheiten oder das Gehäuse an. Wenn Sie dies nicht beachten, kann die Einheit beschädigt werden.
- Berühren Sie den Anschlussbereich oder das Innere des Gehäuses und der LED-Einheit nicht. Wenn Sie dies nicht beachten, kann die Einheit beschädigt werden.
- Achten Sie darauf, dass Sie die Einheiten sicher verriegeln, wenn Sie sie anbringen. Wenn Sie dies nicht beachten, kann die Einheit beschädigt werden.
- Nehmen Sie die Einheit auf die folgende Weise ab. Jede andere Vorgehensweise kann zu einer Beschädigung des Produktes führen.
  - Anbringen : Bringen Sie nur eine Einheit auf einmal am Gehäuse an.
  - Abnehmen : Halten Sie den unteren Teil fest, während Sie den oberen Teil entfernen.

## Hinweis

- Die maximale Anzahl an LED-Einheiten und Summereinheiten, die pro Produkt angebracht werden können, ist wie folgt.
  - LR6-W4 : Drei LED-Einheiten (Rot, Gelb, Grün).
  - LR6-W5 : Drei LED-Einheiten (Rot, Gelb, Grün) und eine Summereinheit.
  - LR6-W8 : Fünf LED-Einheiten und eine Summereinheit.

**Abnehmen**  
 < Für die LED/ Signaltongebereinheit >

Drehen Sie zum Entriegeln das Gehäuse oder die LED-Einheit im Gegenuhrzeigersinn und heben Sie sie dann nach oben, um sie zu entfernen.

Körper oder LED-Einheit

**Anbringen**  
 < Für die Körpereinheit >

Halten Sie die Direktmontagehalterung fest, drehen Sie Teil 'A' zum Entriegeln im Gegenuhrzeigersinn und ziehen Sie es nach oben, um es zu entfernen. Teil 'A' und Körper können nicht getrennt werden.

**Positionsmarkierung**  
 < Für die LED/ Signaltongebereinheit >

Richten Sie nach dem Einsetzen die Positionsmarkierung aus und drehen Sie dann die Einheit im Uhrzeigersinn, um sie zu verriegeln.

**Verriegelt**  
 < Für die Körpereinheit >

< Entriegelt >

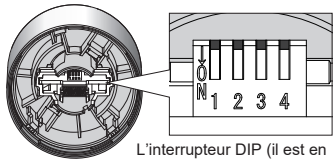
# 1 Configuration du signal sonore

Le module de l'avertisseur comprend un réglage de quatre motifs et réduction de son différents. ※Utilisé quand le module de l'avertisseur est fixé.

## Attention

- N'utilisez pas de force excessive pour configurer les commutateurs. D'éventuelles détériorations ou un dysfonctionnement peuvent se produire.
- Ne réglez pas les commutateurs avec un objet pointu. Des dommages éventuels des commutateurs peuvent invalider leur fonctionnement ou provoquer un mouvement partiel des contacts.

Partie inférieure de l'unité du signal sonore



L'interrupteur DIP (il est en « MARCHE » quand il est en bas) est indiqué par ■.

## Tableau de configuration

Son du signal sonore	Commutateur DIP		Modèle sonore
	1	2	
N° 1	ARRÊT	ARRÊT	Bip intermittent rapide
N° 2	MARCHE	ARRÊT	Signal sonore continu
N° 3	ARRÊT	MARCHE	Haut-bas rapides
N° 4	MARCHE	MARCHE	Son de balayage

Commutateur DIP	Volume
3	Normal
4	Réduction du son

<Remarque> N'utilisez pas le commutateur DIP 4. Il est réglé sur « ARRÊT » en toutes circonstances après l'expédition de l'usine.

# 2 Méthode de retrait de l'unité

## Avertissement

- Assurez-vous que l'alimentation soit coupée avant d'opérer.

## Attention

- N'appliquez pas de force excessive pour chaque unité ou corps. Le non-respect de cette procédure risque d'endommager l'appareil.
- Ne touchez pas la zone du connecteur ou l'intérieur du corps et de la DEL. Le non-respect de cette procédure risque d'endommager l'appareil.
- Assurez-vous de verrouiller fermement chaque unité lors de la fixation. Le non-respect de cette procédure risque d'endommager l'appareil.
- Détachez l'unité de la manière suivante. Toute autre méthode risque d'endommager le produit.
  - Fixation : Fixez une unité à la fois sur les corps.
  - Retrait : Tenez fermement la partie inférieure lors du retrait de la partie supérieure.

## Remarque

- Le nombre maximal d'unités DEL et d'avertisseur pouvant être fixées par produit est le suivant.
  - LR6-W4 : Trois unités LED (Rouge, Ambre, Vert).
  - LR6-W5 : Trois unités LED (Rouge, Ambre, Vert) plus une unité d'avertisseur.
  - LR6-W8 : Cinq unités LED et une unité d'avertisseur.

**Retrait**  
 < Pour le module LED/ de l'avertisseur >

Tournez le corps ou la DEL dans le sens antihoraire pour déverrouiller, puis soulevez vers le haut pour le retirer.

Élément principal ou module LED

**Fixation**  
 < Pour l'élément principal >

Tout en maintenant le support de montage direct, tournez le partie 'A' dans le sens antihoraire jusqu'au déverrouillage, puis tirez vers le haut pour le retirer. La partie 'A' et le corps sont indissociables.

**Repère de positionnement**  
 < Pour le module LED/ de l'avertisseur >

Alignez le repère de positionnement après l'insertion, puis tournez l'unité dans le sens horaire pour la verrouiller.

**Verrouillé**  
 < Pour l'élément principal >

< Déverrouillé >

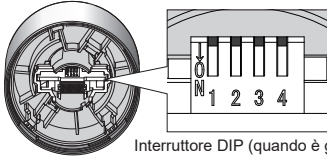
# 1 Impostazione del modello del cicalino

L'unità cicalino include una configurazione per quattro diversi modelli e la riduzione del suono. ※Utilizzato quando è collegata l'unità cicalino.

## Attenzione

- Non esercitare una forza eccessiva per impostare gli interruttori. Potrebbero verificarsi eventuali danni o malfunzionamenti.
- Non regolare gli interruttori con un oggetto appuntito. Possibili danni agli interruttori potrebbero portare al non funzionamento o causare parziale movimento dei contatti.

Lato inferiore del cicalino



Interruttore DIP (quando è giù, è "ON") L'interruttore è indicato da ■.

## Tabella delle impostazioni

Suono del cicalino	Interruttore DIP		Modello sonoro
	1	2	
N. 1	OFF	OFF	Segnale acustico rapido intermittente
N. 2	ON	OFF	Segnale acustico continuo
N. 3	OFF	ON	Alto-basso rapido
N. 4	ON	ON	Suono sweep

Interruttore DIP	Volume
OFF	Normale
ON	Riduzione del suono

<Nota> Non utilizzare l'interruttore DIP 4. È impostato su "OFF" in qualsiasi momento dopo la spedizione dalla fabbrica.

# 2 Metodo di distacco dell'unità

## Avvertenza

- Assicurarsi che l'alimentazione sia scollegata prima di iniziare a lavorare.

## Attenzione

- Non applicare eccessiva forza con ciascuna unità o ciascun corpo. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe danneggiare l'unità.
- Non toccare l'area del connettore o l'interno del corpo e l'unità LED. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe danneggiare l'unità.
- Assicurarsi di bloccare saldamente ciascuna unità durante il montaggio. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe danneggiare l'unità.
- Staccare l'unità nel modo seguente. Qualsiasi altro metodo potrebbe causare danni al prodotto.
  - Accessorio : Collegare un'unità alla volta al corpo.
  - Rimozione : Tenere saldamente la sezione inferiore mentre si rimuove la sezione superiore.

## Nota

- Il numero massimo di unità LED e unità cicalino che possono essere collegate a ciascun prodotto è il seguente.
  - LR6-W4: Tre unità LED (Rosso, Ambra, Verde).
  - LR6-W5: Tre unità LED (Rosso, Ambra, Verde) e un'unità cicalino.
  - LR6-W8: Cinque unità LED e un'unità cicalino.

**Rimozione**  
 < Per l'unità LED/Cicalino >

Ruotare il corpo o l'unità LED in senso antiorario per sbloccare, quindi sollevare verso l'alto per rimuovere.

Unità LED o Unità Cicalino

Unità Corpo Principale o LED

**Accessorio**  
 < Per l'unità LED/Cicalino >

Tenendo la staffa di montaggio diretto, ruotare il parte 'A' in senso antiorario finché non si sblocca, quindi tirare verso l'alto per rimuovere. La parte 'A' e il corpo non possono essere separati.

Corpo

A

Staffa di montaggio diretto

**Riferimento di posizionamento**  
 < Per l'unità LED/Cicalino >

Allineare il riferimento di posizionamento dopo l'inserimento, quindi ruotare l'unità in senso orario per bloccare.

**Bloccato**  
 < Per l'unità LED/Cicalino >

< Sbloccato >

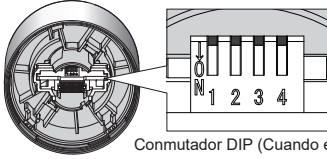
# 1 Configuración del patrón del indicador acústico

La unidad de zumbador incluye una configuración para cuatro patrones diferentes y reducción de sonido. ※Se utiliza cuando está acoplada una unidad de zumbador.

## Atención

- No ejerza una fuerza excesiva al configurar los interruptores. Podría causar daños o un mal funcionamiento.
- No ajuste los interruptores con un objeto afilado. Dañar los interruptores puede impedir el funcionamiento o un movimiento parcial de los contactos.

Parte inferior de la unidad del indicador acústico



Commutador DIP (Cuando está bajado, está en "ON" (encendido)). El conmutador se muestra por ■.

## Tabla de configuración

Sonido del indicador acústico	Interruptor DIP		Patrón de sonido
	1	2	
Núm. 1	APAGADO	APAGADO	Pitido intermitente rápido
Núm. 2	ENCENDIDO	APAGADO	Sonido de pitido continuo
Núm. 3	APAGADO	ENCENDIDO	Alto-bajo rápido
Núm. 4	ENCENDIDO	ENCENDIDO	Sonido de barrido

Interruptor DIP	Volumen
APAGADO	Normal
ENCENDIDO	Reducción de sonido

<Nota> No utilice el interruptor DIP 4. Está ajustado en "OFF" (apagado) en todo momento después del envío desde fábrica.

# 2 Método de desconexión de unidades

## Advertencia

- Asegúrese de que la alimentación esté desconectada antes de trabajar.

## Atención

- No aplique fuerza excesiva sobre las unidades o el cuerpo. De lo contrario, podría dañar la unidad.
- No toque el área del conector ni el interior del cuerpo y la unidad LED. De lo contrario, podría dañar la unidad.
- Asegúrese de bloquear firmemente cada unidad al conectarlas. De lo contrario, podría dañar la unidad.
- Desconecte la unidad de la siguiente manera. Cualquier otro método puede provocar daños en el producto.
  - Conexión : Conecte las unidades al cuerpo de una en una.
  - Desconexión : Sujete firmemente la sección inferior al mismo tiempo que retira la sección superior.

## Aviso

- El número máximo de unidades LED y unidad de indicador acústico conectadas por producto es el siguiente.
  - LR6-W4: Tres unidades LED (Rojo, ámbar, Verde).
  - LR6-W5: Tres unidades LED (rojo, ámbar, verde) y una unidad de indicador acústico.
  - LR6-W8: Cinco unidades LED y una unidad de indicador acústico.

**Desconexión**  
 < Para la unidad de LED/ zumbador >

Gire el cuerpo o la unidad LED hacia la izquierda para desbloquear y, a continuación, levante hacia arriba para extraerlos.

Unidad LED o unidad de zumbador

Cuerpo o unidad LED

**Conexión**  
 < Para la unidad de LED/ zumbador >

Mientras sujeta el soporte de montaje directo, gire el parte 'A' hacia la izquierda hasta que se desbloquee y, a continuación, tire de él hacia arriba para desconectarlo. La parte 'A' y el cuerpo no se pueden separar.

Cuerpo

A

Soporte de montaje directo

**Marca de posicionamiento**  
 < Para la unidad de LED/ zumbador >

Alinee la marca de posicionamiento después de la inserción y, a continuación, gire la unidad hacia la derecha para bloquearla.

**Bloqueado**  
 < Para la unidad del cuerpo >

< Desbloqueado >

●本書に記載した警告事項または注意事項に反したお取り扱いにより発生した故障や損害などについては、責任を負いかねますのでご了承ください。  
 ●PATLITEおよびハトライトは、株式会社ハトライトの登録商標です。  
 ●Despite the cautions and warnings provided in this manual, it is not the responsibility of PATLITE for any failure or damage occurred from mishandling.  
 ●PATLITE, the PATLITE logo are either registered trademarks or trademarks of PATLITE Corporation in JAPAN and/or other countries.  
 ●Trotz der in diesem Handbuch enthaltenen Vorsichtsmaßnahmen und Warnungen haftet PATLITE nicht für Fehler oder Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung entstanden sind.  
 ●PATLITE sind das PATLITE Logo entweder eingetragene Marken oder Marken der PATLITE Corporation in Japan und / oder anderen Ländern.

●Malgré les mises en garde et les avertissements fournis dans ce manuel, il n'est pas la responsabilité de PATLITE de toute défaillance ou dommage survenu d'une mauvaise manipulation.  
 ●PATLITE, le logo PATLITE sont des marques déposées ou des marques de PATLITE Corporation au Japon et / ou d'autres pays.  
 ●Nonostante le precauzioni e le avvertenze contenute in questo manuale, non è responsabilità di PATLITE per eventuali guasti o danni si è verificato da maltrattamento.  
 ●PATLITE, il logo PATLITE sono marchi registrati o marchi di fabbrica di PATLITE Corporation in Giappone e / o in altri paesi.  
 ●A pesar de las precauciones y advertencias de este manual, no es responsabilidad de PATLITE por cualquier fallo o daño producido a partir de un mal manejo.  
 ●PATLITE, el logotipo de PATLITE son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de PATLITE Corporation en JAPÓN y / o en otros países.